EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO

Bryssel 18.10.2004
KOM(2004) 677 lopullinen

Ehdotus:

NEUVOSTON PÄÄTÖS

EUROOPAN YHTEISÖJEN JA ROMANIAN EUROOPPA-SOPIMUKSELLA PERUSTETUSSA ASSOSIAATIONEUVOSTOSSA VAHVISTETTAVASTA YHTEISÖN KANNASTA ASSOSIAATIONEUVOSTOSSA PÄÄTETTÄVÄN NEUVOA-ANTAVAN SEKAKOMITEAN PERUSTAMISESTA

(komission esittämä)

PERUSTELUT

1. Helmikuussa 1995 voimaan tulleen Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Romanian välisestä assosiaatiosta tehdyn Eurooppa-sopimuksen 111 artiklassa määrätään, että assosiaationeuvosto voi päättää perustaa sellaisen erityiskomitean tai erityistoimielimen, joka soveltuu avustamaan sitä sen tehtävissä.

2. Vaikka kyseisessä Eurooppa-sopimuksessa ei nimenomaisesti määrätä neuvoa-antavan mekanismin perustamisesta kummankin sopimuspuolen alue- ja paikallisviranomaisten vuoropuhelua varten, komissio ehdottaa, että assosiaationeuvosto perustaa sopimuspuolten alue- ja paikallisviranomaisia edustavan neuvoa-antavan sekakomitean molempien sopimuspuolten osoittaman suuren kiinnostuksen perusteella. Sopimuspuolia edustaa yhteisön puolesta alueiden komitea ja Romanian puolesta Euroopan yhteisöjen alueiden komitean kanssa harjoitettavaa yhteistyötä varten perustettu romanialainen yhteyskomitea.

3. Ehdotetun neuvoa-antavan sekakomitean on tarkoitus muodostaa Euroopan yhteisön alue- ja paikallisviranomaisten sekä Romanian alue- ja paikallisviranomaisten välinen vuoropuhelu- ja yhteistyöfoorumi, jolla voidaan vaikuttaa paljon kyseisten viranomaisten suhteiden kehitykseen sekä yhdentymiseen Eurooppaan. Vuoropuhelun ja yhteistyön avulla valmistaudutaan tulevaan työhön alueiden komiteassa sekä Euroopan unionin jäsenyyteen, helpotetaan tietojenvaihtoa yhteistä etua koskevissa ajankohtaisissa kysymyksissä, jotka koskevat erityisesti EU:n aluepolitiikan ja liittymisprosessin tämänhetkistä tilannetta, rohkaistaan tietojenvaihtoa toissijaisuusperiaatteen käytännön toteuttamisessa kaikilla alue- ja paikallistason elämänalueilla sekä käsitellään kaikkia muita jommankumman osapuolen ehdottamia aiheellisia kysymyksiä, jotka saattavat tulla esiin osana Eurooppa-sopimuksen täytäntöönpanoa ja liittymistä valmistelevaa strategiaa. Assosiaationeuvosto voi myös kuulla ehdotettua neuvoa-antavaa sekakomiteaa ennen kuin se päättää alueellista etua koskevista asioista. Komitean kuuleminen on kuitenkin täysin assosiaationeuvoston harkinnassa.

4. Ehdotetun neuvoa-antavan sekakomitean perustamisella ei ole rahoitusvaikutuksia yhteisön talousarvioon, koska romanialaiset osallistujat vastaavat omista kuluistaan ja yhteisön kulut katetaan alueiden komitean talousarviosta.

5. Liitteenä on ehdotus neuvoston päätökseksi assosiaationeuvostossa vahvistettavasta yhteisön kannasta, kuten edellä mainitun Eurooppa-sopimuksen tekemisestä 19. joulukuuta 1994 tehdyn neuvoston ja komission päätöksen 2 artiklan 1 kohdassa säädetään. Neuvostoa pyydetään hyväksymään ehdotus.

Ehdotus:

NEUVOSTON PÄÄTÖS

EUROOPAN YHTEISÖJEN JA ROMANIAN EUROOPPA-SOPIMUKSELLA PERUSTETUSSA ASSOSIAATIONEUVOSTOSSA VAHVISTETTAVASTA YHTEISÖN KANNASTA ASSOSIAATIONEUVOSTOSSA PÄÄTETTÄVÄN NEUVOA-ANTAVAN SEKAKOMITEAN PERUSTAMISESTA

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen, Euroopan hiili- ja teräsyhteisön perustamissopimuksen ja Euroopan atomienergiayhteisön (Euratom) perustamissopimuksen,

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 300 artiklan 2 kohdan toisen ja kolmannen alakohdan,

ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Romanian assosiaatiosta tehdyn Eurooppa-sopimuksen tekemisestä 19 päivänä joulukuuta 1994 tehdyn neuvoston ja komission päätöksen[1] 2 artiklan 1 kohdan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen[2],

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Edellä mainitun Eurooppa-sopimuksen 111 artiklassa määrätään, että assosiaationeuvosto voi päättää perustaa sellaisen komitean tai erityistoimielimen, joka soveltuu avustamaan sitä sen tehtävissä.

(2) Euroopan unionin ja Romanian alue- ja paikallisviranomaisten vuoropuhelulla ja yhteistyöllä voidaan vaikuttaa paljon Eurooppa-sopimuksen täytäntöönpanoon kokonaisuudessaan.

(3) Näyttäisi asianmukaiselta järjestää tällainen yhteistyö Euroopan yhteisöjen alueiden komitean ja sen romanialaisen yhteyskomitean jäsenten välillä,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

Ainoa artikla

Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Romanian välisestä assosiaatiosta tehdyn Eurooppa-sopimuksen 106 artiklalla perustetussa assosiaationeuvostossa vahvistettava

[1] EYVL L 357, 31.12.1994, s. 1.
[2] EYVL C, , s.

neuvoa-antavan sekakomitean perustamista koskeva yhteisön kanta perustuu tämän päätöksen liitteenä olevaan luonnokseen assosiaationeuvoston päätökseksi.

Tehty Brysselissä päivänä kuuta .

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja

LIITE

LUONNOS:

EUROOPAN YHTEISÖJEN JA NIIDEN JÄSENVALTIOIDEN SEKÄ ROMANIAN ASSOSIAATIONEUVOSTON PÄÄTÖS N:o .../2004,

assosiaationeuvoston työjärjestyksen vahvistamisesta tehdyn päätöksen N:o 1/95[3] muuttamisesta siten, että perustetaan neuvoa-antava sekakomitea alueiden komitean ja sen romanialaisen yhteyskomitean välille

ASSOSIAATIONEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Romanian välisestä assosioinnista tehdyn Eurooppa-sopimuksen[4] ja erityisesti sen 111 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

Euroopan yhteisön ja Romanian alue- ja paikallisviranomaisten vuoropuhelulla ja yhteistyöllä voidaan vaikuttaa paljon Euroopan yhteisön ja Romanian välisten suhteiden kehitykseen sekä Romanian yhdentymiseen Eurooppaan.

Näyttäisi asianmukaiselta järjestää tällainen yhteistyö alueiden komitean ja sen romanialaisen yhteyskomitean tasolla perustamalla neuvoa-antava sekakomitea.

Päätöksellä N:o 1/95 vahvistettua assosiaationeuvoston työjärjestystä olisi vastaavasti muutettava,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Lisätään seuraavat artiklat assosiaationeuvoston työjärjestykseen:

”18 artikla

Perustetaan neuvoa-antava sekakomitea, jäljempänä ’komitea’, jonka tehtävänä on avustaa assosiaationeuvostoa vuoropuhelun ja yhteistyön edistämiseksi Euroopan yhteisön ja Romanian alue- ja paikallisviranomaisten välillä. Tällaisen vuoropuhelun ja yhteistyön avulla pyritään erityisesti seuraaviin tavoitteisiin:

(1) Romanian paikallisviranomaisten toimintakyvyn valmistelu Euroopan unioniin liittymisen jälkeistä aikaa silmällä pitäen;

(2) Romanian paikallisviranomaisten valmistelu alueiden komitean työhön osallistumiseen Romanian liittymisen jälkeen;

---

[3] EYVL L 171, 21.7.1995, s. 41–45.

[4] EYVL L 357, 31.12.1994, s. 2–189.

(3) tietojenvaihto yhteistä etua koskevissa ajankohtaisissa kysymyksissä, erityisesti EU:n aluepolitiikan ja liittymisprosessin tilanteesta sekä Romanian alueiden ja paikallisviranomaisten valmistautumisesta näihin politiikkoihin;

(4) monenvälisen suunnitelmallisen vuoropuhelun rohkaiseminen a) Romanian alue- ja paikallisviranomaisten sekä b) EU:n jäsenvaltioiden alueiden välillä, mukaan luettuna verkottuminen tietyillä aloilla, joilla suorat yhteydet sekä yhteistyö Romanian ja EU:n jäsenvaltioiden alue- ja paikallisviranomaisten välillä saattaisi osoittautua tehokkaimmaksi tavaksi erityisongelmien ratkaisemiseen;

(5) alueiden välistä yhteistyötä koskeva säännöllinen tietojenvaihto Romanian ja EU:n jäsenvaltioiden alue- ja paikallisviranomaisten välillä;

(6) alue- ja ympäristöpolitiikkaa ja rakennepoliittisia toimia koskevien kokemusten ja tietojen vaihdon rohkaiseminen a) Romanian paikallisviranomaisten sekä b) EU:n jäsenvaltioiden alue- ja paikallisviranomaisten välillä erityisesti alueellisten ja paikallisten kehittämissuunnitelmien tai -strategioiden valmistelua koskevan taitotiedon ja menetelmien alalla sekä rakennerahastojen tehokkaimman hyödyntämisen alalla;

(7) Romanian paikallisviranomaisten tukeminen tietojenvaihdon avulla toissijaisuusperiaatteen käytännön toteuttamisessa kaikilla alue- ja paikallistason elämänalueilla;

(8) keskustelu kaikista muista jommankumman sopimuspuolen ehdottamista aiheellisista kysymyksistä, jotka saattavat tulla esiin Eurooppa-sopimuksen täytäntöönpanon ja liittymistä valmistelevan strategian yhteydessä.

19 artikla

Komitea muodostuu kahdeksasta alueiden komitean ja kahdeksasta sen romanialaisen yhteyskomitean edustajasta. Kumpikin osapuoli nimittää komiteaan yhtä monta varajäsentä.

Komitea toimii, kun assosiaationeuvosto kuulee sitä, ja se toimii omasta aloitteestaan silloin, kun on kyse vuoropuhelun edistämisestä alue- ja paikallisviranomaisten välillä.

Komitea voi antaa suosituksia assosiaationeuvostolle.

Komitean jäsenet valitaan varmistaen, että komiteassa otetaan mahdollisimman tarkasti huomioon sekä Euroopan yhteisön että Romanian eri hallintotasojen alue- ja paikallisviranomaiset.

Komitea vahvistaa työjärjestyksensä.

Komitea kokoontuu määräajoin, jotka se itse määrittää työjärjestyksessään.

Komitean puheenjohtajina toimivat Euroopan yhteisön alueiden komitean jäsen ja sen romanialaisen yhteyskomitean jäsen.

20 artikla

Alueiden komitea ja sen kanssa harjoitettavaa yhteistyötä varten perustettu romanialainen yhteyskomitea vastaavat kumpikin omista henkilöstö-, matka- ja oleskelukuluistaan sekä posti- ja televiestintäkuluistaan, jotka aiheutuvat niiden osallistumisesta komitean kokouksiin.

Alueiden komitea vastaa kokousten tulkkausmenoista sekä asiakirjojen käännös- ja jäljentämiskuluista, lukuun ottamatta menoja, jotka koskevat tulkkausta tai kääntämistä romaniaan/romaniasta ja joista vastaa alueiden komitean romanialainen yhteyskomitea.

Muista kokousten järjestämiseen liittyvistä kuluista vastaa kokousten isäntänä toimiva sopimuspuoli.”

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan sen tekemistä seuraavan toisen kuukauden ensimmäisenä päivänä.

Tehty Brysselissä

Assosiaationeuvoston puolesta

Puheenjohtaja:

Sihteerit:

Romanialaisen osapuolen puolesta

Euroopan yhteisön puolesta